

TANIA MARTUSCELLI

Department of Spanish & Portuguese
University of Colorado at Boulder
McKenna Languages Building, Rm 2
278 UCB, Boulder CO 80309-0278
Phone: (303) 492-5260 or 492-7309; Fax: (303) 492-3699
E-mail: tania.martuscelli@colorado.edu
<http://www.colorado.edu/spanish/tania-martuscelli>

RESEARCH AREAS

- 19^h-21st centuries Brazilian and Portuguese literatures
- Avant-gardes in the Portuguese-speaking world
- Literature and the Arts
- Cultural Studies - Intellectual networks
- Literature and politics – Decoloniality

EDUCATION

- 2006** Doctor of Philosophy, University of Massachusetts Amherst. Primary Field: Lusophone Literatures
- 2000** Master of Arts, Universidade Estadual de Campinas (Unicamp), Brazil. Primary Field : Literary Theory.
- 1998** Bachelor of Arts, Universidade Estadual de Campinas (Unicamp), Brazil. Primary Field: Portuguese Language and Literatures; Secondary Field: Teaching Methodology.

ACADEMIC EXPERIENCE

- 2017-Present:** *Associate Professor of Luso-Brazilian Studies.* University of Colorado at Boulder, Department of Spanish and Portuguese.
- 2010-2016:** *Assistant Professor of Luso-Brazilian Studies.* University of Colorado at Boulder, Department of Spanish and Portuguese.
- 2006-2010:** *Instructor of Portuguese.* Yale University, Department of Spanish and Portuguese.
- 2003-2006:** *Instructor of Portuguese.* University of Rhode Island, Department of Modern and Classical Languages and Literatures.
- 2001-2003:** *Instructor of Portuguese.* Smith College. Department of Spanish and Portuguese
- 2000-2003:** *Teaching Associate/GPTA.* University of Massachusetts Amherst, Department of Spanish and Portuguese.
- July-August 2000:** *Visiting Scholar.* Fundação Municipal de Ensino Superior de Bragança Paulista (Brazil), Department of Literature.

PUBLICATIONS

Scholarly Books

O Princípio não acaba nunca – Vida e Obra de Fernando Lemos (in press)

(Des)Conexões entre o Brasil e Portugal: Séculos XIX e XX. Lisbon: Edições Colibri, 2016. 210 pp.

REVIEWS – USA: Luciana Namorato, *Luso-Brazilian Review*, Volume 55, Number 1 (2018): E18-20. <https://muse.jhu.edu/article/698775/summary>

Robert Newcomb, *Hispania*, Volume 101, Number 2 (2018): 324-325. <https://muse.jhu.edu/article/697092>

PORTUGAL: Patrícia Silva, ““(Des)Conexões entre Portugal e o Brasil. Séculos XIX e XX”, de Tania Martuscelli”, *Colóquio/Letras* 197, Lisboa: Calouste Gulbenkian Foundation, 2018: 282-287.

Critina Mello, *Revista de Estudos Literários* 7 (July 2018): 425-428. <http://impactum-journals.uc.pt/rel/article/view/5845/4663>

BOOK SIGNING – International Book Fair in Lisbon, June 15 (2017). <http://feiradolivrodelisboa.pt/pesquisar/?q=martuscelli>

POPULAR PRESS – RTP Azores – Portuguese Radio and Television Azores, March 28 (2017)

<https://www.rtp.pt/acoeres/comunidades/tania-martuscelli-desconexoes-entre-portugal-e-o-brasil-seculos-xix-e-xx-53413>

Observador, December 6 (2016): <http://observador.pt/2016/12/06/vem-ai-o-natal-e-novos-livros-em-dezembro/>

Portuguese TV Show *Virar a Página*, December 29 (2016):

<https://www.facebook.com/154261744641276/videos/1336806703053435/>

Mário-Henrique Leiria *Inédito e a Linhagem do Surrealismo em Portugal*. Lisbon: Edições Colibri, 2013. 224 pp.

REVIEWS – Canary Island: José Miguel Pérez Corrales, “Inéditos de Mário-Henrique Leiria”, *Surrealismo: El Oro del Tiempo (Signos y avatares de una aventura permanente)*, T.2, Ediciones del Archibrazo, 2016. p. 515-520; Brazil: Tânia Mara Antoniette Lopes, *Itinerários*, *Revista de Literatura* 39 (2014): 174-7; Portugal: Marta Braga, *Colóquio/Letras* 187 (2014): 275-8.

BOOK SIGNING – International Book Fair in Lisbon, June 15 (2017). <http://feiradolivrodelisboa.pt/pesquisar/?q=martuscelli>

POPULAR PRESS – <https://www.wook.pt/livro/mario-henrique-leiria-inedito-tania-martuscelli/15333432>

Editions

Obras Completas de Mário-Henrique Leiria – Obra Gráfica. Vol. IV. Lisbon: E-Primatur, 2022.

On the list of best books of the year: *Livros com Rum* – Radio show, University of Minho, Portugal. Emission n. 765, Jan. 5, 2023.

<https://www.rum.pt/shows/livros-com-rum?fbclid=IwAR3y8j0SDQrYfCR9fLElspnKW4CsV85ZDFTxOtkc3Y50dKvsQY4Z4Q5CwkA>

POPULAR PRESS:

Observador, “Mário-Henrique Leiria: uma exposição para descobrir quantas memórias (e quantos escritos) cabem num centenário”, January 14, 2023.

Radio RTP Play, “*Obras Completas de Mário-Henrique Leiria – Vol. 4 – Obra Gráfica*”, January 22, 2023: <https://www.rtp.pt/play/p303/e667388/ultima-edicao?fbclid=IwAR3nUzcCbZxAaBy3W8IO1waOiodfJk-ie6BMF9trJJWdAz9T-h5jCbbNHE>

Jornal de Letras, Artes e Ideias (JL), “Mário-Henrique Leiria – Obra Gráfica” n. 1350, June 29-July 12, 2022, Portugal.

Jornal de Notícias, Portugal: <https://www.jn.pt/artes/especial/videos/amp/mario-henrique-leiria-um-surrealista-apaixonado-pelo-desenho-14996248.html>

Obras Completas de Mário-Henrique Leiria – Manifestos, Textos Críticos e Afins, Vol. III. Lisbon: E-Primatur, 2019. 730 pp.

POPULAR PRESS: Radio Antena 2, *Última Edição*, June 12, 2019. https://www.rtp.pt/play/p303/e412535/ultima-edicao?fbclid=IwAR38RcwVRM1bF7T9kQ2OLm7F-U_D0DAZL89wMJ-k4i9781bPvAfxrU7tCug
https://www.rtp.pt/noticias/cultura/ultimo-volume-da-obra-integral-de-mario-henrique-leiria-apresentado-por-cruzeiro-seixas_n1152014

<https://observador.pt/2019/06/05/cruzeiro-seixas-vai-apresentar-novo-volume-da-obra-de-mario-henrique-leiria/>

<https://www.dn.pt/lusa/ultimo-volume-da-obra-integral-de-mario-henrique-leiria-apresentado-por-cruzeiro-seixas-10976188.html>

Obras Completas de Mário-Henrique Leiria – Poesia, Vol. II. Lisbon: E-Primatur, 2018. 600 pp.

REVIEW - Portugal: Ricardo Marques, *Colóquio/Letras* 201 (2019): 213-5.

Readers' reviews: <https://www.wook.pt/livro/obras-completas-de-mario-henrique-leiria-tania-martuscelli/22006719>

Included in the list of recommended books under the "National Reading Plan" by the Portuguese Ministry of Education and Ministry of Culture. Portugal, December 2018: http://catalogolx.cm-lisboa.pt/ipac20/ipac.jsp?session&profile=pnl2027&source=~%21rbml&view=subscriptionssummary&uri=full%3D3100024~%21464657~%210&ri=2&aspect=subtab11&res=298&menu=search&ipp=1&spp=1&staffonly&term=primatur&index=.GW&uindex&fbclid=IwAR0j73P8IXCOGFn0KOfAM_eEta7e1miAOPs2gdAfBed30y6MinFPzYTQM8A

POPULAR PRESS

Best book of the year:

Livros com RUM. Portugal, January, 3 (2019). <http://www.rum.pt/shows/livros-com-rum?fbclid=IwAR3nzw0VcJZy8V4KwJpXkE4Nrr4PTvZoDKmokP9nB1udbRPe2ygAghaz5s>

On the list of the best books of the year:

Jornal Expresso, Revista E, Portugal, December 22 (2018).

RTP Play - Radio Antena 2, Portugal, October 22 (2018). <https://www.rtp.pt/play/p303/e370520/ultima-edicao>

Jornal I, "Mário-Henrique Leiria: Poesia. O vermelho, o verde e a geringonça". Portugal, September 12 (2018).

<https://ionline.sapo.pt/625578?source=social>

Diário de Notícias, "Poesia completa de Mário-Henrique Leiria publicada num só volume pela primeira vez".

Portugal, August 11 (2018). <https://www.dn.pt/lusa/interior/poesia-completa-de-mario-henrique-leiria-publicada-num-so-volume-pela-primeira-vez-9707261.html>

Cultura ao Minuto, "Poesia completa de Mário-Henrique Leiria publicada num só volume." Portugal, August 11 (2018). <https://www.noticiasao minuto.com/cultura/1064071/poesia-completa-de-mario-henrique-leiria-publicada-num-so-volume>

Jornal de Letras, "Poesia de Mário-Henrique Leiria". Portugal, July 18-31 (2018). p.20.

Jornal de Notícias, "Tônicos poéticos embebidos em acidez". Portugal, July 6 (2018).

TSF Radio News. Portugal, July 5 (2018).

<https://www.tsf.pt/programa/o-livro-do-dia/emissao/obras-completas-de-mario-henrique-leiria-9552291.html?autoplay=true>

Observador, May 29 (2018)

<https://observador.pt/2018/05/29/tome-nota-estes-sao-os-lancamentos-de-junho-2/>

Obras Completas de Mário-Henrique Leiria – Ficção, Vol. I. Lisbon: E-Primatur, 2017. 734 pp.

On the list of the best books of the year:

Jornal I, December 27 (2017). <https://ionline.sapo.pt/593913?source=social>

Revista E, Jornal Expresso, December 23, 2017, n. 2356, p. 68-69.

Time Out Magazine, December, 13-19, 2017, n. 533, p. 42-43.

Observador, December 24 (2017). <http://observador.pt/especiais/dos-malandros-e-dos-poetas-os-30-melhores-livros-que-lemos-em-2017/>

POPULAR PRESS

TV Show, *Ensina RTP*, November 8 (2017):

<http://ensina.rtp.pt/artigo/mario-henrique-leiria-reencontrar-a-obra-do-autor-surrealista/>

TV Show, *Jornal de Notícias*, November 1 (2017):

<https://www.jn.pt/artes/especial/videos/interior/surrealizar-por-ai-8883078.html>

Jornal AbrilAbril, June 30 (2017) – List of best readings:

<https://www.abrilabril.pt/cultura/o-centro-do-mundo-e-sampa-sp-ou-sao-paulo-como-preferir>

Jornal Público, June 28 (2017) – 5 stars for the book:

<https://www.publico.pt/2017/06/28/culturaipsilon/noticia/um-autor-cheio-de-raiva-gasosa-furor-excitacao-imaginacao-1776163>

Jornal I, May 24 (2017):

https://ionline.sapo.pt/artigo/564906/mario-henrique-leiria-gin-tonic-e-outros-preparados-ineditos?seccao=Mais_i

Diário de Notícias, May 18 (2017):

<http://www.dn.pt/lusa/interior/autores-portugueses-partilham-projetos-artisticos-em-lisboa-durante-tres-dias-8486445.html>

Sábado Magazine, May 18 (2017):

<http://www.sabado.pt/gps/palco-plateia/livros/detalhe/critica-de-livros-ficcao-de-mario-henrique-leiria>

Time Out Magazine, April 12-18 (2017): 50-51:

<https://www.timeout.pt/lisboa/pt/blogue/leia-um-conto-de-mario-henrique-leiria-que-nunca-antes-leu-040717>
 Observador, March 30 (2017):
<http://observador.pt/2017/03/30/lancamentos-em-abril-nao-vai-faltar-poesia>
 TSF Radio News. Portugal, April 21 (2017):
<http://www.tsf.pt/programa/o-livro-do-dia/emissao/ficcao-obras-completas-de-mario-henrique-leiria-de-mario-henrique-leiria-6229636.html>
 BOOK LAUNCH
 Sociedade de Instrução Guilherme Cossoul, May, 18 2017.
<http://www.e-cultura.sapo.pt/evento/5658>
 Centro de Arte Manuel de Brito (CAMB) Oeiras, Portugal. May, 24 2017 <http://www.sabado.pt/gps/palco-plateia/artes-plasticas/detalhe/recordacoes-de-um-surrealista-devoto>

Scholarly Essays (peer reviewed)

1. “Mário-Henrique Leiria e o filme policial.” *Coloquio/Letras* 217 (2024): 63-75.
2. “A Matemática em Mário-Henrique Leiria” (co-authored with Pedro Freitas) *eLetras Com Vida*, Universidade Aberta, Portugal: n. 11 (July-December, 2023): 37-56. <https://e-lcv.online/index.php/revista/article/view/279/241>
3. “Jorge de Sena e a *Ofélia* surrealista.” *Coloquio/Letras* 200 (2019): 65-78. This essay was authorized by the author and *Colóquio/Letras* to be republished by *Ler Jorge de Sena*, Rio de Janeiro: Federal University of Rio Janeiro, March 2, 2023. <http://www.lerjorgedesena.letas.ufrj.br/ressonancias/jorge-de-sena-e-a-ofelia-surrealista/>
4. “Os contemporâneos da *Contemporânea* (1915;1922-1926)” *Pessoa Plural – A journal of Fernando Pessoa Studies*, Brown University: n. 22, special issue (Fall 2022): 9-30. <https://repository.library.brown.edu/studio/item/bdr:rg4rgpbx/>
5. “Construção de microtextos e personagens na obra de Mário-Henrique Leiria.” *Microtextualidades – Revista internacional de microrrelato y minificción*, Universidad San Pablo CEU: vol 1, n. 9 (2021): 47-58. <https://revistascientificas.uspceu.com/microtextualidades/article/view/363>
6. “Intelectuais portugueses e brasileiros: tópicos para uma discussão de hibridismo cultural” *Navegações*, PUCRS: vol 9, n.2 (2017): 191-197. <http://revistaseletronicas.pucrs.br/ojs/index.php/navegacoes/article/view/24242/15533>
7. “Hibridismo e Hospitalidade na Literatura: a relação entre Portugal e o Brasil no século XXI” *Revista Convergência Lusíada*, Real Gabinete de Leitura, Rio de Janeiro: n. 37 (Jan-June 2017): p.69-81. <http://rgplrc.libware.net/ojs/index.php/rcl/article/view/212>
8. “A cidade de Palagüin, a Pasárgada, ou o verso e o anverso do descontentamento com a realidade.” *Raído*, vol.10, n. 22 (2016), Federal University of Grande Dourados, Brazil.
9. “O cerrado na caracterização dos personagens de Ricardo Guilherme Dicke.” *Revista Letras* 92 (2015): 82-95. <http://ojs.c3sl.ufpr.br/ojs2/index.php/letras/issue/current>
10. “Os Cem Anos de *Atlântida* (1915-1920).” *Colóquio/Letras* 190 (2015): 90-99.
11. “Almada, Carroll e a Linhagem do Surrealismo.” *Revista de História da Arte – Série W* (2014): 472-8. <http://ielt.fcsh.unl.pt/config/ielt/conteudo/investigacao/projectos-fct/ficheiros/Revista%20Almada%20Negreiros.pdf>
12. “Das vicissitudes do ensino de literatura brasileira nos Estados Unidos.” *O quê as Letras têm? Caderno de Atividades Acadêmico-Científico-Cultural* (2014): 9pp.
13. “Da poesia pintada e da dissolução dos gêneros.” *Colóquio/Letras* 184 (2013): 105-19.
14. “Between Modernism and Surrealism: Dada in Portugal.” *Modernism/Modernity* 19.2 (2012): 277-86.
15. “*Pasárgada* as the Dreamland in the Portuguese-Speaking World.” *Portuguese Studies* 28.1 (2012): 49-61.

16. “O modernismo português e a ‘plataforma de encontro entre o passado e o futuro.’” *Colóquio/Letras* 179 (2012): 115-26.
17. “Literary Perspectives on Brazilian National Identity: Before and After Modernism.” *Brasil/Brazil, Revista de Literatura Brasileira/A Journal of Brazilian Literature* 44.24 (2011): 35-52.
18. “A recriação do modernismo: Dezasseis textos inéditos de Mário-Henrique Leiria.” *Forma Breve* 7 (2009): 347-72.
19. “Para uma discussão do lugar utópico: a Pasárgada bandeiriana habitada por cabo-verdianos e portugueses.” *Abril: Revista do Núcleo de Estudos de Literatura Portuguesa e Africana da Universidade Federal Fluminense* 2 (2009): 114-21.
20. “O Cantor, o Dromedário e a Poesia Portuguesa Hoje.” *Revista EPA: Estudos Portugueses e Africanos* 41 (2003): 15-26.
21. “A Artesania de O’Neill: Entre o Neo-Realismo e o Surrealismo.” *Cadernos do Centro de Estudos do Surrealismo* 2 (2002): 13-24.
22. “A Singularidade de António Maria Lisboa na Poesia Portuguesa.” *Revista EPA – Estudos Portugueses e Africanos* 38 (2001): 39-65.

Invited

1. “Mário-Henrique Leiria e o Conceito de Arte Moderna”. *A Ideia: Revista de Cultura Libertária* (Univ. of Evora, Portugal), n.100-103, serie II, vol. XLIX, year XLIX, Fall 2023. p. 250-256.
2. “O Homem além do Gin: Mário-Henrique Leiria, Vida e Obra”. *Seara Nova* (Portugal), n.1762, Spring 2023. p.24-29.
3. Prologue of Catalan translation *Contes del Gintònic* (Barcelona: Fonoll, 2022). Popular press: *El Punt Avui+*, Barcelona, July 15, 2022 <https://www.elpuntavui.cat/cultura/article/19-cultura/2163392-esperit-indomit.html>; Promotional vídeo: https://www.youtube.com/watch?v=QK6brhGN1dw&ab_channel=EditorialFonoll
4. “Cruzeiro Seixas e sua Poesia Pintada.” *Revista Agulha* (Brazil), n.152, June 2020. Special edition on the 100 years of Cruzeiro Seixas. <https://arcagulharevistadecultura.blogspot.com/2020/06/tania-martuscelli-cruzeiro-seixas-e-sua.html>
5. “Cruzeiro Seixas em Luanda e o Surrealismo em Angola.” *Revista Triplov de Artes, religiões e Ciências*, Series *Breve Panorama do Surrealismo em Portugal*, (dir./org.) Rui Sousa, Summer 2019. <http://triplov.com/revistaTriplov/cruzeiro-seixas-em-luanda-e-o-surrealismo-em-angola/>

Book Chapters (Peer reviewed)

1. “Terra Papagalli: uma leitura decolonial do Brasil.” *Diálogos Luso-Brasileiros: Os portugueses e Portugal na ficção brasileira*. Eds. Vânia Chaves, Zuzana Burianová et al. Lisbon; Olomouc: Universidade de Lisboa/Fundação para a Ciência e Tecnologia/Palacky University, 2024. p. 323-340.
2. “1975 Os Bancos Antes da Nacionalização; 1975 Contos do Natal para Crianças; 1979 Lisboa ao Voo do Pássaro.” *Livros de Fotografia em Portugal - da Revolução ao Presente*. Eds. David-Alexandre Guéniot; Filipa Valladares et al. Lisbon: GHOST/Pierrot le Fou/STET, 2024. 108-123. (Winner of Best Photography Book of the Year in the research category at PhotoEspaña 2024).
3. “Brasil e Portugal na literatura contemporânea: hibridismo e hospitalidade.” *Pelos Mares da Língua em Português*. Eds. António Manuel Ferreira, Carlos Moraes, Maria Fernanda Brasete, Rosa Lúcia Coimbra. New York: Peter Lang, 2020. 115-124.

4. “Intelectuais portugueses e brasileiros em tempo das Repúblicas.” *Gêmeas Imperfeitas – As Repúblicas do Brasil e de Portugal: unidas no ideal e diferenciadas nas práticas*. Eds. José Eduardo Franco, et al. Florianópolis: Edições do Bosque NUPPE/CFH/UFSC, 2018. 181-96.
5. “Mário-Henrique Leiria entre a ficção e realidade, ou ‘as duas faces da moeda.’” *A Dinâmica dos Olhares – Cem Anos de Literatura e Cultura em Portugal*. Eds. Ernesto Rodrigues; Rui Sousa. Lisbon: University of Lisbon, 2017. 541-48.
6. “A(s) decadência(s) de Portugal: escritos políticos de Antero, Pessoa e Sena.” *Trinta e Tantos Anos de Devoção: ensaios sobre Jorge de Sena em honra de Mécia de Sena*. Eds. Francisco Fagundes, et al. Ponta Delgada: Ver Açor Editores, 2015. 667-93.
7. “A poesia de um auto-exilado: Mário-Henrique Leiria no Brasil.” *Portugal pelo mundo disperso*. Eds. Teresa Cid, et al. Lisbon: Tinta da China, 2013. 283-96.
8. “Variações sobre o mesmo tema: o Portugal de Camões, Pessoa, Sena e Leiria.” *Jorge de Sena Novas Perspectivas, 30 Anos Depois*. Eds. F. Fagundes and Jorge Fazenda Lourenço. Lisbon: Univ. Católica Editora, 2009. 187-98.
9. “*quid pro quo* e Criação: Jorge de Sena e o Surrealismo Português.” *Tudo Isto que Rodeia Jorge de Sena*. Eds. Francisco Fagundes and Paula Gandara. Lisbon: Salamandra Editores, 2002. 147-64.

Conference Proceedings

“Surrealismo francês, surrealismo português ou ‘a rua André Breton está sempre a mudar de rua.’” *Anais do XXIII Congresso Internacional da Associação Brasileira de Professores de Literatura Portuguesa*. Eds. Márcia M. M. Feitosa, et. al. São Luís: Federal Univ. of Maranhão, 2012. 1102-14. <http://www.abraplip.org/publicacoes.html>

Book Reviews, Interviews, Encyclopedia Entries

1. “Fernando Guimarães. *Poética do Modernismo – Entre a Modernidade e a Pós-Modernidade*.” Calouste Gulbenkian Foundation: *Colóquio/Letras*, n. 215: January 2024. p. 209-211.
2. “Lamonte Aidoo and Daniel F. Silva. *Lusophone African Short Stories and Poetry After Independence: Decolonial Destinies*.” *African Studies Review*, New York: Cambridge University Press, 2024. p.1-3. <https://www.cambridge.org/core/journals/african-studies-review/article/lamonte-aidoo-and-daniel-f-silva-eds-lusophone-african-short-stories-and-poetry-after-independence-decolonial-destinies-london-anthem-press-2021-286-pp-bibliography-12500-cloth-isbn-9781785276194/F3F16DDB54404974ACD2D1E474B89D64>
3. T. Martuscelli; Jonatan Cantu-Guerra; Daniel Berjano; Blanca Berjano. Interview with Walter Mignolo and Catherine E. Walsh. *eLetras Com Vida – Revista de Estudos Globais: Humanidades, Ciências e Artes*, n. 11, Jul-Dec. 2023, Portugal.
4. “Artur do Cruzeiro Seixas.” *Encyclopedia of Surrealism*. Eds. Michael Richardson, et. al. London: Bloomsbury Visual Arts, 2019. p. 191-194.
5. “Mário Cesariny de Vasconcelos.” *Encyclopedia of Surrealism*. Eds. Michael Richardson, et. al. London: Bloomsbury Visual Arts, 2019. p. 164-167.
6. “Mário Henrique Leiria.” *Encyclopedia of Surrealism*. Eds. Michael Richardson, et. al. London: Bloomsbury Visual Arts, 2019. p. 454-457.
7. “Reimagining Luso-Brazilian Encounters: A New Venue for an Old Discussion.” *Confluencia* 29.2 (2014): 198-99.

8. “Márcia Valéria Zamboni Gobbi. “*A ficcionalização da História: Mito e paródia na narrativa portuguesa contemporânea.*” *Portuguese Literary & Cultural Studies* 25 (2013): 202-03.
9. “José Martins Garcia. *Vitorino Nemésio: à luz do Verbo.*” *Portuguese Literary & Cultural Studies* 11 (2007): 515-18.

Popular Press

“‘*O Nada Cotidiano*’ de Zoé Valdés – Livro descreve o cotidiano na ‘Isla de la Perdición’ - Tropeços na tradução e nos conceitos.” *Jornal Hoje em Dia*, June 7, 1998: 3.

PAPERS PRESENTED AT CONFERENCES AND PROFESSIONAL MEETINGS

Peer Reviewed

1. “Art and Disability in Fernando Lemos’ Work”. 2025 *Modern Languages Association Convention* (MLA), New Orleans, U.S.A., January 12, 2025.
2. “Surrealism and Disability: Fernando Lemos’ spontaneous work”. 2024 *International Society for the Study of Surrealism (ISSS)*, The American University of Paris/Centre Pompidou, France, October 28-30, 2024.
3. “*O Calígrafo Surrealista: Fernando Lemos e o Japão*”. 2024 *American Portuguese Studies Association (APSA) 13th International Conference*, Brown University, Providence, RI, October 3-5, 2024.
4. “The Decolonial Narrative of *Terra Papagalli* (2000)”. 2023 *Modern Languages Association Convention* (MLA), San Francisco, CA, January 2023.
5. “Representação visual do *outro* – que é ele mesmo – na obra de Fernando Lemos,” XVI Congresso Luso-Afro-Brasileiro (CONLAB), University of Coimbra, Portugal, September 15-17, 2021.
6. “Transatlantic Memories & Identity: The Life, Art and Work of Fernando Lemos,” 2021 *Modern Language Association Convention* (MLA), Toronto, CA, January 7, 2021.
7. “The Meaning of Surrealism in Portugal Today,” Seminar of the *Encyclopedia of Surrealism*, University of London, Goldsmiths, June 14, 2019.
8. “Cruzeiro Seixas e o Surrealismo em Angola,” *American Portuguese Studies Association (APSA)*, University of Michigan, Ann Arbor, October 2018.
9. “A história (pós)colonial en *Terra Papagalli*,” 3rd *International Conference Portugueses de Papel*, University of Colorado Boulder, September 2018.
10. “*Deus Dará* and the Dynamics between Brazilian and Portuguese Cultures in the 21st Century,” *Modern Languages Association* (MLA), New York, NY, January 2018.
11. “Autores portugueses narrando o Brasil: hibridismo, hospitalidade e globalização,” *American Portuguese Studies Association*, Stanford University, October 2016.
12. “O hibridismo cultural e a figura de Eça de Queirós,” *Brazilian Studies Association (BRASA)*, Brown University, Providence, March-April 2016.
13. “*Orpheu* in Brazil, Brazilians in *Orpheu*,” *The Transnational Dimension of Portuguese Modernism: A Centenary Celebration of Orpheu*. Oxford University, U.K. November 2015.
14. “(Des)Conexões entre Portugal e o Brasil: Estudos Culturais,” *Foreign Researchers’ Professional Meeting*, Calouste Gulbenkian Foundation. Lisbon, Portugal, May 2015.

15. "O Espaço entre Almada e Mário-Henrique Leiria," *American Portuguese Studies Association (APSA)*, University of New Mexico, Albuquerque, October 2014.
16. "Para uma literatura do cerrado," *Brazilian Studies Association (BRASA)*, King's College, London, U.K., August 2014.
17. "Teaching Society, Environment and Governance in a Language Class: A New Approach to Advanced/Conversation Courses in Portuguese," *Second International Symposium on Languages for Specific Purposes*, University of Colorado at Boulder, April 2014.
18. "A cidade de Palagüin, a Pasárgada, ou o verso e o anverso do descontentamento com a realidade," *Congresso Surrealismo(s) em Portugal nos 60 anos da morte de António Maria Lisboa*, Calouste Gulbenkian Foundation/University of Lisbon/Perve Gallery, Lisbon, Portugal, November 2013.
19. "Almada e a linhagem surrealista," *Colóquio Internacional Almada Negreiros*, Calouste Gulbenkian Foundation/University Nova of Lisbon, Lisbon, Portugal, November, 2013.
20. "Of Painted Poetry, or of Poetic Painting: The Case of the Portuguese Artist Artur do Cruzeiro Seixas," *Rocky Mountain Modern Language Association*, Boulder, October 2012.
21. "Between Modernism and Surrealism: Dada in Portugal," *Modernist Studies Association*, University of Victoria, Canada, November 2010.
22. "O modernismo português e a 'plataforma de encontro entre o passado e o futuro,'" APSA, Brown University, Providence, RI, October 2010.
23. "A poesia de um auto-exilado: Mário-Henrique Leiria no Brasil," *Narrating the Portuguese Diaspora (1928-2008): An International Conference on Storytelling*, University of Lisbon, Lisbon, Portugal, October 2008.
24. "Students Producing Their Own Material in a Portuguese Class," (with Marcelo Schincariol) *Languages – Passport to the Future*, Rhode Island Foreign Language Association (RIFLA), Community College of Rhode Island, Warwick, RI, September 2008.
25. "Variações sobre o mesmo tema: o Portugal de Camões, Pessoa, Sena e Leiria," *Jorge de Sena Cá & Lá: Novas Perspectivas, 30 Anos Depois*, University of Massachusetts Amherst/Universidade Católica Portuguesa, Amherst, MA, April 2008.
26. "Introduzindo o *Auto da Compadecida* a estudantes americanos de português: linguagem, cultura, política e economia como elementos essenciais para a compreensão do texto," *Simpósio Internacional de Letras e Linguística (SILEL)*, Federal University of Uberlândia, Uberlândia, Brazil, November 2006.
27. "A poética inédita de Mário Henrique Leiria, leitor de Fernando Pessoa," APSA, University of Minnesota, Twin Cities, October 2006.
28. "Portuguese Beyond the Classroom," RIFLA, *Fall Conference*, Community College of Rhode Island, Warwick, RI, October 2005.
29. "Ema Paiva: o espelho quebrado de Emma Bovary ou o caleidoscópio apocalíptico," APSA, University of Massachusetts Amherst, Amherst, MA, November 2002.
30. "Jorge de Sena e o Surrealismo português: *quid pro quo* e criação," "*Tudo Isto que Rodeia Jorge de Sena*", University of Massachusetts Amherst, Amherst, MA, May 2001.

31. “Surrealismo: Arte e Política”, *Fórum Acadêmico de Letras* (FALE), State University of Campinas, Campinas, SP, Brazil, June 1996.
32. “Antônio Maria Lisboa: o *Rêve Oublié* do Surrealismo Português,” *Encontro de Calouros com Coordenadores de Projetos de Pesquisas e seus Bolsistas*, Universidade Estadual de Campinas, Campinas, SP, Brazil, April 1996.

Invited as Guest-Speaker

1. Book Launch, *Escrever para (sobre)viver*, by Francisco Cota Fagundes. Lisbon Book Fair, Portugal. June 6, 2024.
2. Tania Martuscelli; David-Alexandre Gueniot; Filipa Valadares: Book Launch, *Fotolivros em Portugal: da Revolução à Atualidade*, co-edited by Ghost/Pierrot le Fou/STET. Lisbon International Fair of Contemporary Art (ARCO Lisboa), Portugal. May 26, 2024. (winner of
3. “(Auto)Retrato Falado: A Obra de Fernando Lemos”. *CARMINA 4*, Cupertino Miranda Foundation, Vila Nova de Famalicão, Portugal. November 23-26, 2023.
4. Tania Martuscelli; Fernando Cabral Martins: *Encontros Literários “Verão Azul”*: *Mário-Henrique Leiria*. Portimão, Portugal. July 8, 2023.
5. “Mário-Henrique Leiria: Homem de Letras, Artes e Cinema”. XXII Curso de Verão da *Ericeira 1923-2023: Os Centenários, Tempo e Modo*. Institute of European and Atlantic Culture (ICEA), Portugal. June 24, 2023.
6. *Colloquium Mário-Henrique Leiria: Gin, Poesia e...* Department of Portuguese Literature and Culture. University of Lisbon, Portugal and University of Newcastle, U.K. June 15, 2023.
7. “Mário-Henrique Leiria para Além do Gin: 100 anos de multiarte”. *Sede ima(gin)ária: Mário-Henrique Leiria no centenário do seu nascimento*, University of Salamanca, Spain. April 17, 2023.
8. Guest Lecturer (Webinar): “Transatlantic Exchanges: from *Modernity* to *Modernism*” in *Transatlantic Cosmopolitanism and the Shaping of Iberian Modernisms*, PennState University, College of Liberal Arts & Humanities Institute. Nov. 14, 2022.
9. “A arte além-fronteiras de Fernando Lemos”. In *Diálogos sem Fronteiras - II Semana de Letras*, State University of Mato Grosso do Sul (UEMS). https://www.youtube.com/watch?v=crJboI4XhY8&ab_channel=LetrasUEMS-CampoGrande. September 20, 2022.
10. Guest Lecturer (Webinar): “Espaço liminar entre o ser e o estar na obra visual de Fernando Lemos” in *Visualidades e Contravizualidades*, University of Coimbra, Portugal. June 20-24, 2022.
11. Keynote speaker: “Quando ser brasileiro ajuda na sua carreira acadêmica: como usar seu português numa universidade americana.” *II Education Fair*, General Consulate of Brazil in Houston. <https://youtu.be/wa-1HREue6o>. October 21, 2020.
12. Keynote speaker in Moreira Salles Institute (São Paulo, Brazil) *Homenagem a Fernando Lemos*. <https://youtu.be/WNbWuql2WoU>. February 18, 2020.
13. Keynote speaker: “Jorge de Sena e a Ofélia Surrealista.” *Jornada Jorge de Sena – 100 anos*, Fundação Calouste Gulbenkian, Lisbon, Portugal. January 22nd, 2019.

14. Keynote speaker: “Mais Gin Tonic para o Mário-Henrique Leiria: toda a prosa.” *Ciclo de conferências 100 anos de prosa*. Instituto de Altos Estudos da Academia das Ciências de Lisboa, Lisbon, Portugal. January 21st, 2019.
15. Keynote speaker: “Brasil e Portugal na Literatura: Hibridismo e Hospitalidade.” 4th International Conference *Pelos Mares da Língua Portuguesa*, University of Aveiro, Portugal. May 25, 2018.
16. Round Table participant. “Women of Color in Academia”, the 9th Annual Graduate Student Conference, Department of Spanish and Portuguese, UC Boulder. March 16, 2018.
17. “Portugueses de papel por brasileiros de carne e osso: o resgate da literatura nacional no contexto global.” *Ensinar o Brasil a Toda Gente – Homenagem a Vânia Pinheiro Chaves*. University of Lisbon, Portugal, December 7-8, 2017.
18. Book presentation: “*António Maria Lisboa: o eterno amoroso*” by Joana Lima. Galeria Zé dos Bois, Lisbon, Portugal, November 25, 2017.
19. *(Des)Conexões entre Portugal e o Brasil*. II Ciclo de Seminários CELTA, State University of Campinas (Unicamp), October 11, 2017.
20. Presentation of Nina Molinaro’s book, *Policing Gender and Alicia Giménez Barlett’s Crime Fiction* in the “Internal Colloquium” of the Dept. of Spanish and Portuguese at UCB (2016).
21. “Intelectuais portugueses e brasileiros: tópicos para uma discussão de hibridismo cultural.” University of Lisbon, Lisbon, Portugal, May 2015 (*Invited*).
22. Master class: “A Linhagem do Surrealismo em Portugal”. State University of São Paulo, Araraquara, Brazil, July 2011.
23. “Basics of Portuguese and Brazil Today,” *Managing Social Enterprises in Developing Countries*, Yale School of Management: Global Social Enterprise, New Haven, CT, February 2007.

INTERVIEWS

1. Podcast *Operação Papagaio Observador* Media News, March 18, 2024. <https://open.spotify.com/episode/4dLAucmxEis31YPL3VILpr?si=fB7cUb5nRHctHhZDW1-KrQ&nd=1&dlsi=747d60d0abed4b24>
2. *Livros a Oeste Literary Festival*. “É Altura da Corneta Tocar Dignidade”. Interviewed by João Morales. Lourinhã, Portugal, May 9, 2023.
3. *Público* (newspaper). “Mário-Henrique Leiria: ‘Continuo lucidamente bêbado, como de costume’” (Interview by Alexandra Prado Coelho), Lisbon, Portugal, December 30 (2022): 14-17.
4. *Livros a Oeste Literary Festival* “Dois Mários que Importa Conhecer” (T. Martuscelli and Isaque Ferreira. Interviewed by João Morales). Lourinhã, Portugal. May 13, 2021. https://www.youtube.com/watch?v=4GDFplwC5I&ab_channel=Munic%C3%ADpioLourinh%C3%A3
5. *A Ideia, Revista de Cultura Libertária*, University of Evora, 2nd series, year XLVI, vol. 23: 90. Fall 2020, 107-113.
6. *Revista Educação, Cultura e Sociedade*, State University of Mato Grosso, v.10: 1. January, 2020. 311-316pp
7. *Observador* (newspaper). “Afiml, quem era Mário-Henrique Leiria, o poeta que bebia gin-tonic?.” July 1 (2016) <http://observador.pt/especiais/afiml-quem-era-mario-henrique-leiria-o-poeta-que-bebia-gin-tonic/>

8. *Observador*. “A ficção de Mário-Henrique Leiria tem muito gin tonic”. July 30 (2017)
<http://observador.pt/especiais/a-ficcao-de-mario-henrique-leiria-tem-muito-gin-tonic/>
9. *RTP – Portuguese Radio and Television*, June 13 (2017)
<https://www.rtp.pt/play/p3081/e293434/literatura-aqui>
10. *Calouste Gulbenkian Foundation Newsletter*. “Encontros entre Portugal e o Brasil.” July 1st (2015). <https://gulbenkian.pt/noticias/encontros-entre-portugal-e-o-brasil/>

COURSES TAUGHT

At UCB

- Spring 2025** AHUM/PORT 2800 : Brazil: Past and Present. Taught in English (1 section).
PORT 3800: Indigenous Taught in Brazil. Taught in English (1 section)
PORT 4110/5110: Brazilian Literature: Historical Fiction Novels. Taught in Portuguese (1 section)
- Summer 2023** PORT 3170: Lisbon as a Global City – Decolonial Studies (Global Seminar, 1 section) CU Boulder/Catholic University of Portugal (Joint program)
- Fall 2023** PORT 4150/5150: Literature of the Portuguese-Speaking World – African, Luso-African and Afro-Brazilian Women Writers (graduate/undergraduate, 1 section)
- Spring 2023** PORT 3003: Advanced Portuguese Language Skills. Taught in Portuguese (1 section).
AHUM/PORT 2800: Brazil: Past and Present. Taught in English (1 section).
- Fall 2022** Spanish 5130/7130: Critical Approaches of Iberian & Latin American Cultures (graduate). Taught in English, Spanish, Portuguese (1 section).
- Spring 2022** Portuguese/Spanish 3220: Latin American Culture (undergraduate).
Taught in Spanish (1 section)
- Spring 2021** Portuguese/Spanish 3220: Latin American Culture (undergraduate).
Taught in Spanish (2 sections)
- Fall 2020** Portuguese/Spanish 3220: Latin American Culture (undergraduate).
Taught in Spanish
Portuguese 4150/5150: Survey of Lusophone Literature: Portuguese and Brazilian Modernisms (undergraduate/graduate)
Taught in Portuguese
- Summer 2020** Spanish 2110: Intermediate Spanish 1 (undergraduate)
- Spring 2020** Portuguese/Spanish 3220: Latin American Culture (undergraduate).
Taught in Spanish (2 sessions)
Portuguese 4840-901: Independent Study, *Violence in Rio de Janeiro - Literature and the Arts* (undergraduate – 1 student).
- Fall 2019** Portuguese/Spanish 3220: Latin American Culture (undergraduate).
Taught in Spanish
Portuguese 4150/5150: Survey of Lusophone Literature: The Brazilian Canon (undergraduate/graduate) Taught in Portuguese
- Spring 2019** Portuguese 2800: Brazil: Past and Present (undergraduate).
Taught in English
Portuguese 2350: Beginning Portuguese for Spanish-Speakers (undergraduate)

- Fall 2018** Portuguese/Spanish 3220: Latin American Culture (undergraduate).
Taught in Spanish
Portuguese 3003: Adv. Port. Language Skills: Socio-Env. Issues in Brazil (undergraduate) Taught in Portuguese
- Spring 2018** Portuguese/Spanish 3220: Latin American Culture (undergraduate).
Taught in Spanish
Portuguese 4110: Brazilian Naturalism and the Portuguese characters
Independent Study: Brazilian Crime Fiction in the 19th Century (3 students) Taught in Portuguese
- Spring 2017** Portuguese/Spanish 3220: Latin American Culture (undergraduate).
Taught in Spanish
Portuguese 2800: Brazil: Past and Present (undergraduate).
Taught in English
- Fall 2016** Portuguese 3003: Adv. Port. Language Skills: Socio-Env. Issues in Brazil (undergraduate) Taught in Portuguese
Portuguese 4150/5150: Survey of the Fantastic in Portuguese Literature (undergraduate/graduate) Taught in Portuguese
- Spring 2016** Portuguese 3230: Lusophone Cultures: Portugal, Brazil, Lusophone Africa (undergraduate) Taught in Portuguese
Portuguese 4110/5110: Survey of Brazilian Literature (undergraduate/graduate) Taught in Portuguese
- Fall 2015** Spanish 2110: Second-Year Spanish 1 (undergraduate)
Portuguese 3003: Adv. Port. Language Skills: Socio-Env. Issues in Brazil (undergraduate) Taught in Portuguese
Spanish 4840 (1): Independent Study, *Transatlantic Narratives: Brazil and Portugal* (undergraduate) Taught in Portuguese
Spanish 4840 (2): Independent Study, *Views of the Amazon: Luso-Brazilian Writers in the 20th and 21st centuries* (undergraduate – 2 students) Taught in Portuguese
- Fall 2014** Portuguese 3003: Advanced Portuguese Language Skills: Socio-Environmental Issues in Brazil (undergraduate) Taught in Portuguese
Portuguese 4150/5150: Survey of Portuguese Literature (undergraduate/graduate) Taught in Portuguese
- Spring 2014** Portuguese 3230: Lusophone Cultures: Portugal, Brazil, Lusophone Africa (undergraduate) Taught in Portuguese
Spanish 5320: Brazilian *Modernismo*, *Tropicalismo* and *Cinema Novo* (graduate) Taught in Portuguese
- Fall 2013** Portuguese 3003: Advanced Portuguese Language Skills: Socio-Environmental Issues in Brazil (undergraduate) Taught in Portuguese
Portuguese 4150/5150: Survey of Portuguese Literature (undergraduate/graduate) Taught in Portuguese
- Spring 2013** Portuguese 3230: Lusophone Cultures: Portugal, Brazil, Lusophone Africa (undergraduate) Taught in Portuguese
Portuguese 4110/5110: Survey of Brazilian Literature (undergraduate/graduate) Taught in Portuguese

- Spring 2012** Portuguese 3230: Lusophone Cultures: Portugal, Brazil, Lusophone Africa (undergraduate) Taught in Portuguese
 Portuguese 4110/5110: Survey of Brazilian Literature (undergraduate/graduate) Taught in Portuguese
 Spanish 4840: Independent Study, *Contemporary Portuguese Literature* (undergraduate – 2 students) Taught in Portuguese
- Fall 2011** Portuguese 3003: Advanced Portuguese Language Skills: Socio-Environmental Issues in Brazil (undergraduate) Taught in Portuguese
 Portuguese 4150/5150: Survey of Portuguese Literature (undergraduate/graduate) Taught in Portuguese
- Spring 2011** Portuguese 2350: Beginning Portuguese for Spanish-Speakers (undergraduate)
 Portuguese 4110/4150: Survey of Brazilian Literature (undergraduate/graduate)
- Fall 2010** Portuguese 2350: Beginning Portuguese for Spanish-Speakers (undergraduate)
 Portuguese 3230: Lusophone Cultures: Portugal, Brazil, Lusophone Africa (undergraduate) Taught in Portuguese

At Other Institutions

- Summer 2023** PORT 3170: Lisbon as a Global City – Decolonial Studies (Global Seminar, 1 section) CU Boulder/Catholic University of Portugal (Joint program)
- Fall 2006- Spring 2010 - Yale University**
 Elementary Portuguese I, II; Portuguese for Romance Language Speakers I, II; Advanced Language: Socio-Environmental Issues (undergraduate)
- Fall 2003-Spring 2006 – University of Rhode Island**
 Beginning Portuguese I, II; Intermediate Portuguese I, II, Advanced Portuguese I, II; Introduction to Brazilian Literature and Cinema; Topics in Literature of the Portuguese-Speaking World (undergraduate).
- Fall 2001-Spring 2003 – Smith College**
 Elementary Portuguese I, II (undergraduate)
- Fall 2000-Spring 2003 – University of Massachusetts Amherst**
 Elementary Portuguese I, II; Intermediate Portuguese I, II; Elementary Spanish I, II; Intermediate Spanish I (undergraduate)
- July-August 2000 – Fundação Municipal de Ensino Superior de Bragança Paulista**
 Special Topics in Brazilian Literature, *Romanticism – Poetry* (graduate)

DISSERTATIONS AND HONORS

Ph.D. Comprehensive Exam Committees

- 2024** Augusto Rocha (Field Supervisor; History Department, CU Boulder)
 José Luis Toledano
- 2023** Janaína Tatim (Literary Theory – State University of Campinas, Brazil)
- 2022** Jonatan Cantu Guerra
- 2019** Monserrat Asecio
- 2016** Taiko M. Haessler
 Juan António Garcia Oyervides

- Jennifer Delaney (Comparative Literature)
2015 Laura Lesta Garcia
2014 Susan E. Wright (Co-director with Nina Molinaro)
 Dulce Aldama
 Allison Lee Glover
 Ximena Keogh
 Maria José Muñoz
2012 Sergio Alberto Macias

Ph.D. Dissertation Committees

- 2023** Robert Pritchard (Co-Director with Nina Molinaro)
2022 Monserrat Asecio
2020 Taiko Haessler
 Jennifer Delaney (First reader - Comparative Literature)
2019 Susan Wright (Co-Director with Nina Molinaro)
 Dulce Aldama
 Laura Lesta García
 Molly Ratterman
2018 Allison Lee Glover
 Laura Lesta Garcia
 Maria Fernanda Iwasaki (Director)
 Molly Ratterman
2017 Alejandro Mendez Betancor
 Sergio Alberto Macias
2016 Beatriz Builes-Gómez
 Carlos Germán van der Linde
 Laura Cesarco Eglin (Director)
2015 Mark W. Pleiss
2014 Olga Saavedra-Chavez
2013 Mariana Bolívar Rubín
 Javier González Gimbernat
2010 Denise Pelusch (School of Music – University of Colorado Boulder)

M.A. Comprehensive Exam Committees

- 2023** Daniel Berjano
 Blanca Berjano
2021 Alex Bermudez
2020 Pedro Cuevas
2020 Eduardo Bello

Undergraduate Honors Theses

- 2024** Taylor Johnson (Committee member), Philosophy Department, UCB, *summa cum laude*.
2021 Malia Wright (Committee member), English Department, UCB, *summa cum laude*.
2020 Jillian Basil (Committee member), Cinema Studies, UCB, *magna cum laude*.
2018 Julia Arthur (Director), International Affairs, UCB, *magna cum laude*.
<https://pdfs.semanticscholar.org/7682/e8590e9ac48605313cc080e715f1ca210991.pdf>

- 2012** Renée Payne (Director), Department of Spanish and Portuguese, UCB, *summa cum laude*.
2011 Robert Maxwell Aguiar (Director), Department of Spanish and Portuguese, UCB, *summa cum laude*.
2010 Gabriela Bravo-Souza (Director), Honors Program of Latin American Studies, Yale University.

Undergraduate Research Opportunities Program (UROP)

- 2017-2018** Julia Arthur (Advisor)
 Sydney Berry (Advisor)

PROFESSIONAL GRANTS AND AWARDS

1. AY2024-2025 President's Fund for the Humanities.
2. 2024 Arts & Humanities Faculty Research, Creative Work, and Professional Development Awards (Fall 2024).
3. 2024 ASFE Conference Travel Grant (Fall 2024).
4. 2024 CHA Small Grant.
5. AY 2024-2025 Tenured Associate Professor Growth Grant, Office of Faculty Affairs for AY 2024-25.
6. 2023 ASFE Conference Travel Grant (January 2024).
7. 2023 Research Grant, Luso-American Foundation for the Development (May-August 2023).
8. 2023 Arts & Sciences Fund for Excellence (ASFE), UCB. Conference Travel.
9. 2022 Graduate Committee on the Arts and Humanities (GCAH), UCB. Research Grant.
10. Kayden Research Grant, UCB (Spring 2022).
11. Arts & Sciences Fund for Excellence, UCB (Fall 2021).
12. 2021 Graduate Committee on the Arts and Humanities (GCAH), UCB (Spring 2021). Research Grant.
13. 2021 Short-Term Research Grant, Luso-American Foundation for the Development & National Library of Portugal.
14. 2020 Outstanding Faculty Mentor Award. Honorable Mention.
15. 2020 Short-Term Research Grant, Luso-American Foundation for the Development & National Library of Portugal.
16. 2019 Outstanding Faculty Mentor Award. Honorable Mention.
17. AY 2019 Latin American Studies Center – Portuguese Research Cluster.
18. A&S Fund for Excellence Award, UCB (Fall, 2019).
19. Hazel Barnes' Flat and Schwalbe Travel Grant, Center for the Humanities and the Arts, UCB (May 2019).
20. Graduate Committee on the Arts and Humanities (GCAH), UCB (Spring 2019). Research Grant.
21. Arts & Sciences (A&S) Fund for Excellence Award, UCB (Fall, 2018).
22. Graduate Committee on the Arts and Humanities (GCAH), UCB (Spring 2018).
23. Visiting Scholar Grant. Graduate Committee on the Arts and Humanities (GCAH), UCB (Spring 2018). Special Event Grant.
24. A&S Fund for Excellence Award, UCB (Fall, 2017).

25. Hazel Barnes' Flat and Schwalbe Travel Grant, Center for the Humanities and the Arts, UCB (July-August 2017).
26. 2017-2018 CU Boulder Innovation Seed Grant. *Portuguese of Paper*, UCB (July 2017-June 2018). <https://www.colorado.edu/admissions/2017/04/17/why-i-chose-boulder-tristan-myers>.
27. Faculty Mentored Undergraduate Research Grant, Latin American Studies Center, UCB (April 2017).
28. Dean's Fund of Excellence, UCB (November 2016).
29. Hazel Barnes' Flat and Schwalbe Travel Grant, Center for the Humanities and the Arts, UCB (November 2016).
30. Research Grant, National Library of Portugal & Luso-American Foundation for the Development (July-Aug 2016).
31. Hazel Barnes' Flat and Schwalbe Travel Grant, Center for the Humanities and the Arts, UCB (August 2015).
32. Visiting Scholar/Artist Grant, Center for the Humanities and the Arts. UCB (Fall 2015).
33. Book Research Grant, Calouste Gulbenkian Foundation, Lisbon. (2014-2015).
34. Visiting Scholar/Artist Grant, Graduate Committee on the Arts and Humanities, UCB (Fall 2014).
35. Hazel Barnes' Flat and Schwalbe Travel Grant, Center for the Humanities and the Arts, UCB (September 2013).
36. Dean's Fund of Excellence, UCB (November 2013).
37. Center for the Humanities and the Arts Small Grant, UCB (June 2013).
38. Research Funds, Graduate Committee on the Arts and Humanities, UCB (October 2012).
39. Travel Funds, Dean's Fund of Excellence, UCB (September 2012).
40. "Bridging the Humanities and the Sciences: A U.S.-Brazil Collaboration," President's Fund for the Humanities, UCB (Fall 2011).
41. Visiting Scholar/Artist Grant, Graduate Committee on the Arts and Humanities, UCB (Fall 2011).
42. Research Funds, Dean's Fund of Excellence, UCB (February 2011).
43. Research Funds, Graduate Committee on the Arts and Humanities, UCB (November 2010).
44. Curriculum Development, Title VI/Council on Latin American and Iberian Studies (CLAIS), Yale University (Summer 2009).
45. Travel Funds, Title VI/CLAIS, Chair's Fund and Yale Forestry and Environmental School (Spring 2009).
46. Travel Funds, Malcolm Batchelor Fund, Yale University (October 2008).
47. Curriculum Development, Title VI/CLAIS, Yale University (Summer 2008).
48. Event Funds, Title VI/CLAIS, Malcolm Batchelor Fund, Yale University (October 2007).
49. Curriculum Development, Title VI/CLAIS, Yale University (Summer 2007).
50. Research Grant, Luso-American Foundation for the Development & National Library of Portugal (June-August 2007).
51. Travel Funds, Title VI/CLAIS, Yale University (February 2007).
52. Travel Funds, Center for Language Study (CLS), Title VI/CLAIS, Yale University (November 2006).
53. Travel Funds. The Malcolm Batchelor Fund, Yale University (October 2006).

54. Event Funds, The Malcolm Batchelor Fund and CLAIS, Yale University (October 2006).
55. Research Grant, Luso-American Foundation for the Development & National Library of Portugal (June – August 2005).
56. Research Grant, Luso-American Foundation for the Development & National Library of Portugal (June– August 2002).
57. Research Grant, Luso-American Foundation for the Development & National Library of Portugal (June – August 2001).

PROFESSIONAL SERVICE

Service to the Department/College

1. Unit Self-Study Committee for ARPAC - Academic Review and Planning Advisory Committee (2024-2025)
2. Elected Chair of Graduate Studies (2021-2023)
3. Graduate Committee (2021-2023, 2019-2020, 2018-2019, 2017-2018, 2016-2017, 2013-2014)
4. CU Art Museum Teaching Council (2022-2023; 2020-2021)
5. Grade Appeals Committee (2019)
6. Member of Search Committee in Hispanic Linguistics (2019-2020)
7. Executive Committee (2024-2025; 2019-2020, 2016-2017, 2012-2013)
8. Member of Primary Unit Evaluation Committee for Prof. Esther Brown's Post-Tenure Report (2019)
9. Member of Primary Unit Evaluation Committee for Instructor Antonia Green's Reappointment (2019)
10. Member of Task Force on Strategic Plan Implementation for the Arts and Sciences (Feb-March 2019)
11. Study Abroad Committee (2018-2019, 2017-2018, 2014-2016, 2011-2012)
12. Member of Fulbright College Interview Committee, Office of International Education, UCB (2017-2019)
13. Member of Primary Unit Evaluation Committee for Instructor Susan Hallstead's Reappointment (2017)
14. Reappointment Committee (2016-2017, 2015-2016, 2011-2012)
15. Organizer of "Brazil Week," 10 events with 194 attendees (Oct. 31-Nov. 4th, 2016)
16. Member of Primary Unit Evaluation Committee for Instructor Cristina Piras's Reappointment (2016)
17. Undergraduate Curriculum Committee (2015-2016, 2011-2012)
18. Guest-speaker at the International Business Club "Etiquette Dinner" (Oct. 6, 2015)
19. Organizer of "Brazilian Week," 11 events with 400 attendees (Nov. 9-13, 2015)
20. Co-organizer (with Alison Hicks, Norlin Library) of the international exhibition "We, Orpheu". Brought visiting scholar, Ana Rita Palmerim (October, 2015)
21. Designer of new course, "PORT 2800 Brazil: Past and Present", Core for Contemporary Societies (2015)
22. Co-creator and co-designer (with Marcelo Schincariol) of Global Seminar in Brazil (2014-present)

23. Recruitment and Retention Committee (2014-2019)
24. Presenter of scholars “Pedro Freitas and Sílvia Costa, members of the Portuguese Modernist research group” (2014)
25. Designer of new course, “PORT3270 Socio-Environmental Dynamics in Brazil” (2014)
26. Member of Fulbright College Interview Committee, Office of International Education, UCB (2013)
27. Committee for the Minor in Spanish (2013)
28. “Teaching Literature for Undergraduate Students,” *Teaching Literature in Spanish Classes* Brown Bag Series (April 2013)
29. Graduate Committee (2012-2014)
30. Committee for Spousal Hiring – By-Laws (2012)
31. Presenter and co-organizer (with Leila Gomez) of *Latin American Film Series*, UCB (April 2011; April 2012)
32. Co-organizer of “Bridging the Humanities and the Sciences: a U.S.-Brazil Collaboration” (2012)
33. Presenter of “Adriana Lisboa, Brazilian Writer” (Nov. 2012)
34. Designer of Minor program in Portuguese (2010-present)
35. Organizer and presenter of “Cláudia Roquette-Pinto, Brazilian Poet” (Oct 27th, 2011)
36. Academic presentation, “Literary Perspectives on Brazilian National Identity: Before and After Modernism”, *Latin American Studies Center Faculty Speakers Series* (April 14th 2011)
37. Co-Lead Participant (with Donna Goldstein, Marcelo Schincariol, Colleen Scanlan-Lyons) of “Latin American Studies Center – Brazil Research Cluster” (2011 – 2018)
38. Designer of new course, “PORT3003: Advanced Language Skills: Socio-Environmental Issues in Brazil” (2010)
39. Co-organizer (with Marcelo Schincariol) of *Brazilian Film and Food*, UCB (November 2010)

Service to the Profession

1. Co-Director of Journal of Arts and Humanities *E-Letras Com/nvida*. Aberta University, Portugal. (2018-present). <https://e-lcv.online/index.php/revista>.
2. Member of Scientific Committee, 5^o. *Congresso Internacional pelos Mares da Língua Portuguesa*. University of Aveiro, Portugal. May 4-6, 2022.
3. Member of International Scientific Committee, *Globalização como Problema: Temas de Estudos Globais*, José Eduardo Franco; João Relvão Caetano (org.). Coimbra: University of Coimbra Press, 2020-present.
4. Fall 2019: Elected Member of the MLA Forum Executive Committees, Portuguese Languages, Literatures and Cultures (LLC), Luso-Brazilian, 2020-2025.
5. Member of Scientific Committee, 3rd *International Colloquium on Modern and Contemporary Portuguese Poetry*. Federal University of Minas Gerais, June 25-26, 2020; University of São Paulo, June 29-30, 2020.
6. Co-Organizer of 4th *Portuguese of Paper* Conference, Oct 9, 2019. Gabinete Português de Leitura, Salvador, Bahia, Brazil. <http://www.gplsalsvador.org/site/portugueses-de-papel/>
7. Organizer of 3rd *Portuguese of Paper* International Conference, UCB, Sept. 7-8, 2018.

8. Member of Scientific Committee, 4^o. *Congresso Internacional pelos Mares da Língua Portuguesa*. University of Aveiro, Portugal. May 23-25, 2018.
9. Co-Organizer of 2nd *Portuguese of Paper* International Conference, Oct 5-6, 2017. Fundação Casa de Rui Barbosa, Rio de Janeiro, Brazil.
10. Member of Scientific Committee, *Cátedra Infante Dom Henrique* (CIDH), University of Lisbon and Aberta University, Portugal. (July 2017- present)
11. Member of Executive Board of *Portugueses de Papel*, an international, interdisciplinary research for the creation of a database. (December 2016 – 2020)
12. Member of Executive Board of Brazil-US Network on Environment, Society, Governance, UCB, University of São Paulo, Federal University of Maranhão, (2012 – 2017)
13. Post-Doctoral Supervisor for Márcia Gobbi (State University of São Paulo), UCB (Fall 2012)
14. Member of Academic Consortium Board (ACB) Committee, Teaching and Curriculum Evaluation of Study Abroad Program (CIEE-Lisbon) (2011)

Service to other Institutions

1. External Reviewer for a case of tenure and promotion to Associate Professor. University of Wisconsin-Milwaukee (Fall 2021).

[At Yale University]

2. “Material and Technological Resources”, Teaching Methodology Workshop *Fundamentals of Teaching Foreign Language* (Fall 2009)
3. Creator of Web-Based Portuguese Activities (Spring 2008)
4. “Collecting and Creating Authentic Materials in a Foreign Language Course”, Round-table meeting with Nahuatl instructors, Center for Language Studies (March 31, 2009)
5. Director of “*Field Research Trip to Maranhão*”, Brazil (March 2009)
6. Co-organizer (with Stuart Schwartz) *Council on Latin American & Iberian Studies Spring 2008 Film Series: “Brazil”* (Fall 2008)
7. “La tecnología en favor del aprendizaje: la práctica del portugués más allá del salón de clase,” *Language Workshop: La tecnología a nuestro alcance: los recursos tecnológicos en la enseñanza de la lengua*, Department of Spanish and Portuguese and Center for Language Studies (March 4, 2008)
8. Presenter, “Council on Latin American and Iberian Studies Fall 2007 Film Festival” (November 2007)
9. “Teaching Colors through Paintings in a Portuguese Class and a Discussion about Cultural Differences between Brazil and Portugal,” *Spring 2007 Presentation and Seminar Series*, Center for Language Studies (May 2007)
10. “La cultura en el aula de portugués: el universo de la red como excusa para el aprendizaje,” *Language Workshop – La cultura en la clase de lengua y la lengua en la clase de cultura*, Department of Spanish and Portuguese and Center for Language Studies (April 26, 2007)

[At the University of Rhode Island]

11. Organizer, *VI Film and Food Festival of the Portuguese-Speaking World* (April 2006)
ARTICLE ON THE EVENT “Angolan Culture Celebrated with Food, War Film”, published in Good 5 Cent Cigar. [University of Rhode Island, April 28, 2006: 7].

12. Organizer, *V Film and Food Festival of the Portuguese-Speaking World*, (December 2005)
13. Organizer, *IV Film and Food Festival of the Portuguese-Speaking World* (May 2005)
14. Organizer, *III Film and Food Festival of the Portuguese-Speaking World*. (December 2004)
15. Organizer, *II Film and Food Festival of the Portuguese-Speaking World*. (April 2004)
16. Organizer, *Film and Food Festival of the Portuguese-Speaking World* (December 2003)

EDITORIAL SERVICE

1. Invited-editor of journal *Portuguese Cultural Studies* on Luso-Afro-Brazilian modernisms with Prof. Krista Brune (Penn State University) (*under development*).
2. Invited Reviewer/Consultant for book *Margins/Margens: A Pedagogical Anthology of Portuguese Diaspora Literature in the Anglophone Countries of the New World* by Francisco Cota Fagundes, editor and author of paratexts and pedagogical texts, and co-editors José Costa and Silvia Oliveira (accepted for publication in Tagus Press, University of Massachusetts Dartmouth, 2024).
3. Peer-reviewer for *Modernidades Plurais*, University of Lisbon, Portugal (2024).
4. Peer-reviewer for *Revista Desassossego*, University of São Paulo, Brazil (2024).
5. Peer-reviewer of book *Leitura e ensino na contemporaneidade: experiência e reflexão* for State University of São Paulo (Unifesp) Press (2024).
6. Member of Scientific Committee for *Literaturas em Perspectiva Representações e Tensões entre Estética e Ética*. Prado Telles, Luis Fernando; Marques Neto, Pedro (editors of volume 1) and *Linguagem em Perspectivas: Cognição, Interação e Ensino de Línguas*. Carneiro, Alan Silva Ribeiro; Magalhães, Anderson Salvaterra (editors of volume 2). Sao Paulo: Unifesp Press, 2024.
7. Editor of Section of Luso-African Studies, *Journal of Lusophone Studies*, American Portuguese Studies Association, 2024-2029.
8. Organizer of dossier for *E-Letras ComVida* on Portuguese Surrealism, Aberta University, Portugal: n.11, July-December, 2023.
9. Essay Peer-Reviewer for *Lusophone Studies*, USA. February 2023.
10. Essay Peer-Reviewer for *Revista Texto Poético*, National Association of Postgraduate Research in Literature and Linguistics (ANPOLL), Brazil (2023).
11. Book Peer-Reviewer for Anthem Press, U.K. (2023).
12. Essay Peer-Reviewer for *Lusophone Studies*, USA. February 2021.
13. Member of Editorial Board, *Cadernos Acadêmicos – Conexões Literárias*, Federal University of São Paulo (UNIFESP), Brazil. 2021-present <https://www.lbxxi.org.br/ojs/index.php/cadernos-academicos/about/editorialTeam>
14. Invited Editor of *Revista Agulha* (Brazil), n. 144, Oct. 2019. Special edition about Mário-Henrique Leiria. <https://arcagulharevistadecultura.blogspot.com/2019/09/agulha-revista-de-cultura-144-outubro.html>
15. Essay Peer-Reviewer for *Luso-Brazilian Review*, USA. July, 2020.
16. Essay Peer-Reviewer for *Journal of Lusophone Studies*, American Portuguese Studies Association (APSA), USA (2020).
17. Essay Peer-Reviewer for *Revista Texto Poético*, National Association of Postgraduate Research in Literature and Linguistics (ANPOLL), Brazil (2020).
18. Invited editor of *Agulha Revista de Cultura*, n. 144, October 2019 <http://arcagulharevistadecultura.blogspot.com/>

19. Essay Peer-Reviewer for *Revista Alere*, State University of Mato Grosso (UNEMAT), Brazil. (2019)
20. Book Peer-Reviewer for Routledge Taylor & Francis Group plc., U.K. (2019; 2018; 2016)
21. Co-Director of academic journal, *Letras Con/mvida – Revista de Humanidades e Artes* (since 2018). <https://e-lcv.online/index.php/revista>
22. Essay Peer-Reviewer for *Revista Crítica de Ciências Sociais*, University of Coimbra, Portugal. (2019)
23. Member of Editorial Board, *Mosaicos – Revista de Letras*, State University of Mato Grosso do Sul (UEMS), Brazil (2012 – 2019)
24. Essay Peer-Reviewer for *Journal of Lusophone Studies*, American Portuguese Studies Association, U.S.A. (2018)
25. Essay Peer-Reviewer for *Portuguese Literary & Cultural Studies*, UMass Dartmouth, USA (2016)
26. Book Peer-Reviewer for Yale University Press (2012)
27. Member of Advisory Council, *Revista Calandria*, University of Colorado at Boulder (2011 – 2013)

PROFESSIONAL AFFILIATIONS

AATSP – American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (2011-Present)
APSA – American Portuguese Studies Association (2002-present)
BRASA – Brazilian Studies Association (2014-present)
Brazil-US Network: Environment, Society, and Governance (2012-2018)
CLEPUL – Center for Lusophone and European Literatures and Cultures, University of Lisbon (2016-2023)
LASA – Latin American Studies Association (2019)
LASC - Latin American Studies Center, University of Colorado Boulder (2012-2021)
MLA – Modern Language Association (2005-present)
MSA - Modernist Studies Association (2010-2012)
Portugueses de Papel - Board of Directors (2016-2020)
RMMLA – Rocky Mountain Modern Language Association (2012-2014)